

Write back soon.

(返信待ってるよ)

George

(ジョージより)



語句Check!

article (名) 記事 speaking of ~と言えば = talking of

common (形) 一般的な、ありふれた allowance (名) こづかい

解答例・訳

解答例

Dear George,

How are things?

Though I sometimes use my credit card, I pay in cash more often. I believe many people here are also afraid that they might misplace their credit cards and that someone else might misuse them.

As for the tax increase, I think it's inevitable. To improve the medical services, especially for the elderly, we need to pay more taxes.

Actually, I started to give my daughter an allowance a few weeks ago. Now, she has stopped asking me to buy her dolls, and she's saving money to buy one for herself! It seems she's learning how to manage her money.

Bye for now.

Katsuo

DAY
6

解答
解説

やあ、ジョージ

調子はどう？

僕はたまにクレジットカード使うけど、現金で払うことの方が多いね。僕同様この国の人は、自分のカードをどこかに置き忘れて誰かに悪用されたりするのが怖いんだよ。

増税の話だけど、僕は仕方ないと思ってる。医療、特に年配の人向けのサービスをよくするには、もっと税金を払う必要があるからね。

実は、何週間か前から娘にこづかいをやるようになったんだけど、今では人形を買ってくれてせがむこともなくなって、自分でお金を貯めて買おうとしてるんだ。どうもお金の管理のやりくりの仕方を学んでみたいだね。

じゃあ、またね。

カツオより



語句Check!

- pay in cash 現金で支払う cf. pay by credit card, pay by check
- misplace (動) ~を置き忘れる = mislay as for (前) ~に関して = concerning
- inevitable (形) 避けられない = unavoidable elderly (形) 年配の (oldの婉曲表現)
- manage (動) 管理する、運営する = run, be in charge of

解説

長さに関して100語程度という指定があり、簡単な挨拶もしなければならぬので、3つの質問に対しては各2文で解答するように心がけるとよい。そうすれば、不必要に書きすぎたり、時間制限内に書き終えられなかったりすることもない。

内容は「質問に対する回答→その理由」とすると一番書きやすいが、解答例で示したように「自分の行動→その理由/結果」としながら質問に回答することもできる。まずは前者のパターンで書けるようになっておこう。

DAY
6

解答
解説

1950年
10月

1. 關於本報的編輯方針，應以報導事實，指導輿論為宗旨。凡屬重大事件，應及時報導，並注意其發展過程。對於社會主義建設事業，應給予積極的支持和報導。對於敵人的陰謀詭計，應予以揭露和批判。

2. 本報的報導應力求客觀、公正、準確。在報導事實時，應注意來源的可靠性，並對不同的說法進行核實。在評論問題時，應以事實為根據，做到論點明確，論據充分，論理嚴密。

